



ZDRAVSTVENÍ CERTIFIKÁT ZA UVOZ SJEMENA BIKOVA U BOSNU I HERCEGOVINU /  
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF BOVINE SEMEN INTO BOSNIA AND HERZEGOVINA /  
VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ PRO VÝVOZ SPERMATU BÝKŮ DO BOSNY A HERCEGOVINY

DRŽAVA / COUNTRY / ZEMĚ:

Veterinarski certifikat za BiH / Veterinary certificate to BiH / Veterinární osvědčení pro BaH

Dio I: Detalji o pošiljci / Part I: Details of dispatched consignment / Část I. Podrobnosti o zásilce						
<b>I.1. Pošiljatelj / Consignor / Odesílatel:</b> <b>Ime / Name / Jméno:</b>  <b>Adresa / Address / Adresa:</b>  <b>Tel. br. / Tel No. / Telefon:</b>		<b>I.2. Referentní broj certifikata / Certificate reference number / Číslo jednací osvědčení:</b>		<b>I.2.b.</b>		<b>I.3. Središnje nadležno tijelo / Central Competent Authority / Ústřední příslušný úřad:</b>  <b>I.4. Lokalno nadležno tijelo / Local Competent Authority / Místní příslušný úřad:</b>
<b>I.5. Primateľ / Consignee / Příjemce:</b> <b>Ime / Name / Jméno:</b>  <b>Adresa / Address / Adresa:</b>  <b>Tel. br. / Tel No. / Telefon:</b>		<b>I.6.</b>				
<b>I.7. Država podrijetla / Country of origin / Země původu:</b>	<b>ISO kod / ISO code / Kód ISO:</b>	<b>I.8. Regija podrijetla / Region of origin / Kraj původu:</b>	<b>ISO kod / ISO code / Kód ISO:</b>	<b>I.9. Država odredišta / Country of destination / Země určení:</b>	<b>ISO code / ISO code / Kód ISO:</b>	
<b>I.11. Mjesto podrijetla / Place of origin / Místo původu:</b> <b>Ime / Name / Jméno:</b> <b>Odobreni broj / Approval number / Číslo schválení:</b> <b>Adresa / Address / Adresa:</b>			<b>I.12.</b>			
<b>I.13. Mjesto utovara / Place of loading / Místo nakládky:</b>			<b>I.14. Datum otpreme / Date of departure / Datum odesláni:</b>			
<b>I.15. Prijevozno sredstvo / Means of transport / Dopravní prostředek:</b> <b>Zrakoplov / Aeroplane / Letadlo</b> <input type="checkbox"/> <b>Brod / Ship / Loď</b> <input type="checkbox"/> <b>Željeznički vagon / Railway / Železniční vagon</b> <input type="checkbox"/> <b>Cestovno vozilo / Road vehicle / Silniční vozidlo</b> <input type="checkbox"/> <b>Drugo / Other / Jiný</b> <input type="checkbox"/> <b>Identifikacija / Identification / Označení:</b> <b>Referenti dokument / Documentary references / Odkaz na doklady:</b>			<b>I.16. Ulazno GVIM u BiH / Entry BIP in BiH / PVS vstupu do BaH:</b>  <b>I.17.</b>			
<b>I.18. Opis pošiljke / Description of commodity / Popis zboží:</b>			<b>I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code) / Kód zboží (kód HS):</b>		<b>I.20. Količina / Quantity / Množství:</b>	
<b>I.21. Identifikacija spremnika / Broj pečata / Seal/Container No. / Číslo plomby/nádobý:</b>						
<b>I.22. Roba ovjerena kao / Commodities certified as / Zboží je osvědčováno pro:</b> <b>Umjetna oplodnja / Artificial reproduction / Inseminaci</b> <input type="checkbox"/>						
<b>I.23.</b>			<b>I.24. Za uvoz ili ulaz u BiH / For import or admission into BiH / Dovoz nebo příjem do BaH</b> <input type="checkbox"/>			

I.25. Identifikacija robe / Identification of the commodities / Identifikace zboží:			
Vrsta (znanstveni naziv) / Species (scientific name) / Živočišný druh (vědecký název):	Koločina / Quantity / Množství:	Identifikacijske oznake / Identification marks / Označení:	Tip paketa / Type of packaging / Druh balení:

## Dio II: Certifikacija / Part II: Certification / Část II: Osvědčení

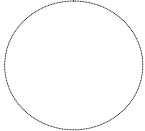
## II. Informacije o zdravlju / Health information / Veterinárni potvrzení:

Ja, dolje potpisani veterinar, potvrđujem da: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that / Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzují, že:

- II.1.** \_\_\_\_\_ (država izvoznica) je slobodna od govede kuge i slinavke i šapa u razdoblju od 12 mjeseci prije skupljanja sjemena za izvoz do dana otpreme i u tom periodu nije provedena vakcinacija / \_\_\_\_\_ (name of exporting country) was free from rinderpest and foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to collection of the semen for export and until its date of dispatch and no vaccination against these diseases has taken place during the same period / \_\_\_\_\_ (jméno vyvážející země) byla po dobu posledních 12 měsíců bezprostředně před odběrem spermatu prostá slintavky a kulhavky a moru skotu a po tuto dobu se také neprovádělo žádné očkování proti těmto onemocněním.
- II.2. Sjeme potiče od životinja (bik/ovi donor/i) koje / kojim / Semen must be obtained from animals (donor bull/s) which / Sperma bylo získáno od býků (dárců), kteří:**
- II.2.1.** su boravili zadnjih 6 mjeseci u zemlji izvoznici prije skupljanja sjemena za izvoz/ were resident in the exporting country during the six months immediately prior to collection of semen for export / pobývali ve vyvážející zemi po dobu šesti měsíců bezprostředně před odběrem spermatu;
- II.2.2.** na dan uzimanja sjemena nisu pokazivali nikakve kliničke znakove bolesti / show no clinical signs of disease on the day the semen is collected / nevykazovali v den odběru spermatu žádné klinické příznaky onemocnění;
- II.2.3.** nije dozvoljen prirodni pripust / are not allowed to serve naturally / nemohou být používáni k přirozené plemenitbě;
- II.2.4.** držane su u centrima za sakupljanje sjemena u periodu od 30 dana prije i 30 dana poslije sakupljanja sjemena, u slučaju svježeg sjemena do datuma otpreme i bile su slobodne od sljedećih bolesti / have been kept in semen collection centres which, during the period commencing 30 days prior to collection and ending 30 days after collection of the semen or, in the case of fresh semen, until the date of dispatch, have been free from those diseases / byli drženi ve střediscích pro odběr spermatu prostých po dobu 30 dní před a 30 dní po odběru spermatu, a v případě čerstvého spermatu do odeslání, těchto onemocnění :
- Bjesnoće / Rabies / vztekliny;
  - Tuberkuloze goveda / Bovine tuberculosis / tuberkulózy skotu;
  - Bruceloze goveda / Bovine brucellosis / brucelózy skotu;
  - Zarazne pleuropneumonije goveda / Contagious bovine pleuropneumonia / plicní nákazy skotu;
  - Enzooske leukoze goveda / Enzootic bovine leukosis / enzooské leukózy skotu;
  - ZGR/ZPV (cijeli virus) / IBR/IPV (whole virus) / IBR/IPV (celý virus).
- II.2.5. drže se u centrima u kojim / stand in a semen collection centre at which / pobývali ve středisku pro odběr spermatu, v němž:**
- bilo/ either /** **II.2.5.1.** životinje (goveda) nisu vakcinisana protiv IBR-a i najmanje jednom godišnje su testirane serum neutralizirajućim testom ili ELISA testom na IBR/IPV sa negativnim rezultatom / all bovine animals were not vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis and tested negative at least once a year to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis / veškerý skot nebyl očkován proti IBR/IPV a byl na toto onemocnění s negativním výsledkem nejméně jednou ročně vyšetřen sérumneutralizačním testem nebo metodou ELISA;
- ili/ or/ nebo** **II.2.5.2.** goveda koja nisu vakcinisana protiv IBR-a i najmanje jednom godišnje su testirane serum neutralizirajućim testom ili ELISA testom na IBR/IPV sa negativnim rezultatom, test nije proveden nad bikovima koji su primili svoju prvu vakcinu protiv IBR/IPV u centru za osjemenjavanje nakon što su testirane serum neutralizirajućim testom ili ELISA testom na IBR/IPV sa negativnim rezultatom i koji su bili regularno re- vakcinisani u intervalu ne dužem od 6 mjeseci od prve vakcinacije / bovine animals not vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis tested negative, at least once a year, to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis, at which testing for infectious bovine rhinotracheitis was not carried out on bulls which had received their first vaccination against infectious bovine rhinotracheitis at the insemination centre after they had tested negative to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis and which had been regularly revaccinated at intervals of not more than six months since the first vaccination / skot, který nebyl očkován proti IBR/IPV a který vykazoval při vyšetření na toto onemocnění prováděném nejméně jednou ročně sérumneutralizačním testem nebo metodou ELISA negativní výsledek, přičemž toto vyšetření nebylo prováděno u býků, kteří byli ve středisku pro odběr spermatu poprvé očkováni proti IBR/IPV poté, co byli sérumneutralizačním testem nebo metodou ELISA s negativním výsledkem vyšetřeni na IBR/IPV a poté byli v pravidelných intervalech nejvýše 6 měsíců od prvního očkování přeočkováni proti IBR/IPV;

<b>II.2.6</b>	
<b>bilu/ either/ bud'</b>	<b>II.2.6.1.</b> nisu vakcinisane protiv IBR-a / have not been vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis / nebyli očkováni proti IBR/IPV;
<b>ili/ or/ nebo</b>	<b>II.2.6.2.</b> vakcinisane su protiv IBR-a/IPV / have been vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis / byli očkováni proti IBR/IPV.
<b>II.3.</b>	<b>U vrijeme prikupljanja gore opisanog sjemena / At the time the semen described above was collected /</b> Při odběru výše popsaného spermatu: svi bikovi koji se koriste za proizvodnju sjemena su negativno testirani na antitijela imunofluorescentním testom ili je urađen kultura test za <i>Campylobacter foetus</i> infekcije na uzorku od prepucijskog materijala ili umjetnoga pranja vagine koje je provedeno 12 mjeseci prije sakupljanja sjemena / all bulls used for semen production had tested negative either to an immunofluorescent antibody test or to a culture test for <i>Campylobacter foetus</i> infection on a sample of preputial material or artificial vagina washings carried out in the 12 months prior to collection / byli všichni býci použiti k produkci spermatu 12 měsíců před odběrem spermatu s negativním výsledkem vyšetření na <i>Campylobacter foetus</i> , a to buď na protilátky proti <i>Campylobacter foetus</i> pomocí imunofluorescence nebo pomocí kultivace výplašků z předkožkového vaku nebo z umělé vaginy.
<b>II.4.</b>	<b>Vezano za plavi jezik (BT) / Regarding blue tongue (BT) /</b> Pokud jde o katarální horečku ovčí
<b>bilu/ either/ bud'</b>	<b>II.4.1.</b> Sjeme bikova u pošiljci mora biti dobijeno od životinja koje su držane u BT slobodnoj državi ili zoni od rođenja ili najmanje 60 dana prije slanja u Bosnu i Hercegovinu / The bovine semen in consignment has to be obtained from animals which were kept in a BTV free country or zone since birth or for at least 60 days prior to shipment to Bosnia and Herzegovina / Sperma býků obsažené v zásilce musí být získáno od zvířat, která byla po dobu nejméně 60 dnů před odesláním zásilky do Bosny a Hercegoviny držena v zemi nebo pásmu prostých katarální horečky ovčí;
<b>ili/ or/ nebo</b>	<b>II.4.2.</b> Sjeme bikova u pošiljci mora biti dobijeno od životinja (donora) koje ispunjavaju barem jedan od slijedećih uslova / The bovine semen in consignment has to be obtained from animals (donor) which fulfil at least one of the following requirements / Sperma býků obsažené v zásilce musí být získáno od býků (dárců), kteří vyhovují alespoň jednomu z těchto požadavků:
<b>bilu/ either/ bud'</b>	<b>II.4.2.1.</b> držane su izvan zone pod ograničenjem, najmanje 60 dana prije početka i tokom sakupljanja sjemena / were kept out of the restricted zone, at least 60 days prior and during the collecting / po dobu nejméně 60 dní před odběrem spermatu a při odběru spermatu byli drženi mimo uzavřené pásmo;
<b>ili/ or/ nebo</b>	<b>II.4.2.2.</b> zaštićene su od napada vektora najmanje 60 dana prije početka uzimanja i tokom sakupljanja sjemena / were protected from <i>Culicoides</i> attacks at least 60 days prior and during the collecting / po dobu nejméně 60 dní před odběrem spermatu a při odběru spermatu byli chráněni před napadením vektorů – tipliků ( <i>Culicoides</i> );
<b>ili/ or/ nebo</b>	<b>II.4.2.3.</b> držane su tokom perioda sezonski slobodnog od vektora u zoni sezonski slobodnoj od bolesti plavog jezika, najmanje 60 dana prije početka i tokom prikupljanja sjemena, te su bile podvrgnute testu identifikacije uzročnika, u skladu s važećim OIE Priručnikom s negativnim rezultatom, provedenim 7 dana prije datuma početka prikupljanja sjemena / were kept during the seasonally vector free period in a BTV seasonally free zone for at least 60 days prior and during the collecting and were subjected to an agent identification test according to the OIE Terrestrial Manual, with negative results, carried out at least 7 days prior the collecting date / po dobu nejméně 60 dní před odběrem spermatu a při odběru spermatu byli drženi v období sezónně prostém vektorů – tipliků ( <i>Culicoides</i> ) v pásmu sezónně prostém BTV a byli s negativním výsledkem vyšetření na původce onemocnění; toto vyšetření bylo provedeno nejméně 7 dní před dnem odběru spermatu a v souladu s Příručkou norem pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata;
<b>ili/ or/ nebo</b>	<b>II.4.2.4.</b> serološki pretražene, u skladu s važećim OIE Priručnikom, kako bi se otkrila antitijela za virus uzročnika bolesti plavog jezika, s negativnim rezultatom najmanje svakih 60 dana tokom perioda prikupljanja i između 21 i 60 dana od zadnjeg prikupljanja sjemena / were subjected to a serological test according to the OIE Terrestrial Manual to detect antibody to the BTV group, with negative results, at least every 60 days throughout the collection period and between 21 and 60 days after the final collection / byli s negativním výsledkem podrobeni sérologickému vyšetření ke stanovení protilátek proti viru katarální horečky ovčí prováděnému v souladu s Příručkou norem pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata nejméně každých 60 dní během období odběru spermatu a 21 až 60 dní po posledním odběru spermatu;
<b>ili/ or/ nebo</b>	<b>II.4.2.5.</b> pretražene testom za identifikaciju uzročnika bolesti plavog jezika, u skladu s važećim OIE Priručnikom za dijagnostičke testove i vakcine s negativnim rezultatom, u uzorcima krvi uzetim / were subjected to an agent identification test according to the OIE Terrestrial Manual on blood samples collected at commencement and conclusion of / byli podrobeni vyšetření vzorků krve ke stanovení původce onemocnění v souladu s Příručkou norem pro diagnostické testy a očkovací látky pro suchozemská zvířata přičemž vzorky krve byly odebrány na začátku a konci
	<b>II.4.2.5.1.</b> kod prvog i zadnjeg prikupljanja sjemena / the first and last collection of semen / prvnio a posledního odběru spermatu;
<b>i/ and/ a</b>	<b>II.4.2.5.2.</b> tokom perioda prikupljanja sjemena najmanje svakih sedam dana, u slučaju testa izolacije virusa, odnosno najmanje svakih 28 dana u slučaju testa polimeraza lančane reakcije (PCR) / at least every 7 days (virus isolation test) or at least every 28 days (PCR test) during, semen collection, with negative results / s negativními výsledky nejméně každých 7 dní v případě izolace viru nebo každých 28 dní při vyšetření pomocí metody PCR při odběru spermatu.
<b>II.5.</b>	<b>Životinje / Animals / Zvířata</b>
<b>bilu/ either/ bud'</b>	<b>II.5.1.</b> su boravile u zemlji izvoznici u kojoj postoji sljedeći serotip epizotske hemoragijske bolesti (EHD): _____ / i dva puta su podvrgnute testiranju, u razdoblju ne dužem od 12 mjeseci, agar-gel imuno difuznom testu (OIE Priručnik) i testu neutralizacije virusa za gore navedene serotipove EHD, koji su provedeni u odobroj laboratoriji na uzorcima krvi koji su uzeti prije sakupljanja i najkasnije 21 dana nakon sakupljanja sjemena / were resident in the country of export in which the following serotypes of epizootic haemorrhagic disease (EHD) exist: _____ and tested negative on two occasions not more than 12 months apart to an agar-gel immuno-diffusion test and to a virus neutralization test for all above listed serotypes of EHD, carried out in an approved laboratory on samples of blood taken prior to and not less than 21 days following collection of the semen / pobývala ve vyvážející zemi, ve které se vyskytují tyto serotypy viru epizootického hemoragického onemocnění _____ a v rozmezí nejvýše 12 měsíců byla s negativním výsledkem dvakrát vyšetřena na všechny výše uvedené serotypy pomocí imunodifúze v agarovém gelu nebo pomocí virusneutralizačního testu; vyšetření vzorků krve odebraných před a nejvýše 21 dní po doběru vzorků bylo prováděno ve schválené laboratoři;

<p>ili/ or/ nebo</p>	<p><b>II.5.2.</b> su boravile u zemlji izvoznici u kojoj postoji sljedeći serotip epizotske hemoragijske bolesti (EHD): EHD-2 podvrgnute testiranju, prije ulaska u centar i u intervalima od 6 mjeseci s negativnim rezultatom, agar-gel imuno difuznom testu (OIE Priručnik) i testu neutralizacije virusa za gore navedene serotipove EHD, koji su provedeni u odobrenoj laboratoriji / were resident in the country of export in which the following serotype of epizootic haemorrhagic disease (EHD) exist: EHD-2 ; and tested negative, prior to entry and at six-monthly intervals, to an agar-gel immuno-diffusion test and to a virus neutralization test for all above listed serotypes of EHD, carried out in an approved laboratory / pobývala ve vyvázející zemi, ve které se vyskytuje sérotyp viru epizootického hemorhagického onemocnění EHD-2 a před vstupem do střediska a poté v rozmezí 6 měsíců byla s negativním výsledkem na tento sérotyp vyšetřena pomocí imunodifúze v agarovém gelu nebo pomocí virusneutralizačního testu; vyšetření bylo prováděno ve schválené laboratoři;</p>
<p>ili/ or/ nebo</p>	<p><b>II.5.3.</b> su držane u zemlji izvoznici gdje nije bilo slučajeva epizootske hemoragijske bolesti (EHD i EHD-2) zabilježenih u posljednjih 12 mjeseci prije sakupljanja sjemena / have been kept in an exporting country where no cases of epizootic haemorrhagic disease (EHD and EHD-2) have been diagnosed in the last 12 months preceding the semen collection date / byla držena v exportující zemi, kde před datem odběru spermatu v posledních 12 měsících nebyl diagnostikován žádný výskyt epizootického hemorhagického onemocnění (EHD a EHD-2).</p>
<p><b>II.6. Sjeme je/ Semen is / Sperma je:</b></p>	
	<p><b>II.6.1.</b> sakupljano i skladišteno u prikladno zatvorenim i vidno označenim posudama (bika donora) koje su bile prethodno očišćene, dezinfikovane ili sterilisane, zapečaćene i označene brojem, prije upotrebe u odobrenim skladištima / is collected and stored in properly closed and visibly labeled vessels (donor bull) that had previously been cleaned and disinfected, sealed and numerated prior to their use in the approved storages / odebirano do a skladováno ve správně uzavřených a jménem dárce viditelně označených nádobách, které byly před použitím ve schválených bankách spermatu předem vyčištěny, vydezinfikovány, zapečetěny a opatřeny číslem;</p>
	<p><b>II.6.2.</b> skladišteno u svježem tekucem dušiku (azotu) i sa sjemenom istog zdravstvenog statusa pod veterinarsko sanitarnim nadzorom / is stored in fresh liquid nitrogen and only with semen of equivalent health status under the supervision of veterinary-sanitary control / skladováno v čerstvém tekutém dusíku a pouze se spermatem se stejným nálezovým statusem a pod veterinárním dozorem.</p>

<p><b>Službeni veterinar / Official veterinarian / Úřední veterinární lékař:</b></p>	<p><b>Kvalifikacija i titula / Qualification and title / Kvalifikace a titul:</b></p>
<p><b>Ime (tiskanim slovima) / Name (in capitals) / Jméno (tiskacím písmem):</b></p>	<p><b>Potpis / Signature / Podpis:</b></p>
<p><b>Datum / Date / Datum:</b></p>	<p><b>Pečat / Stamp / Razítko:</b></p> <div style="text-align: center;">  </div>